

Vilniaus miesto savivaldybės visuomenės sveikatos biuras (toliau tekste UŽSAKOVAS), kurią atstovauja direktorė Gražina Sidorovienė, veikianti pagal įstatus, iš vienos pusės, ir PROTOTECHNIKA, UAB (toliau tekste PROTOTECHNIKA), atstovaujama klientų aptarnavimo grupės vadovės Svajonės El Rifai, veikiančios pagal įgaliojimą Nr. 20140702/P01, išduotą 2014-07-02, toliau abi kartu bendrai gali būti vadinamos Šalimis, sudarėme šią „EuroSkaita“ konvertavimo įrankio licencijos pardavimo sutartį (toliau tekste Sutartis):

SUTARTYJE NAUDOJAMOS SĄVOKOS

Duomenų bazė – su programa „EuroSkaita“ apskaitomos įmonės vykdomos apskaitos duomenų rinkinys.

Konvertavimo įrankis – toliau tekste Įrankis, tai atskira programa, kuri, prisijungusi prie programos „EuroSkaita“ pasirinktos duomenų bazės, atlieka duomenų konvertavimą iš nacionalinės valiutos *lito* į *eurą*.

Konvertavimo būdas – nurodytų veiksmų seka konvertuotiems duomenims gauti (toliau tekste Konvertavimo būdas).

Konvertavimo būdo tipas - UŽSAKOVO turimos programos „EuroSkaita“ tipas: „Standartinis“, „Individualizuotas“, „Standartinis su 1 darbo vieta“.

Aktyvacijos kodas – skaitmeninis raktas, aktyvuojantis Įrankį darbui su pasirinktomis programos „EuroSkaita“ duomenų bazėmis.

1. SUTARTIES OBJEKTAS:

1.1. PROTOTECHNIKA suteikia UŽSAKOVUI Įrankį ir jo licenciją t.y. teisę naudoti Įrankį tokiu būdu ir tokiomis sąlygomis, kaip numatyta šioje sutartyje.

1.2. UŽSAKOVO naudojamų duomenų bazių skaičius, pasirinkti šių duomenų bazių Konvertavimo būdai ir Konvertavimo būdo tipai pateikiami Sutarties priede Nr. 1. UŽSAKOVUI pageidaujant papildyti sutarties priede Nr. 1 numatytą užsakymą, UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti perskaičiuotą Įrankio kainos skirtumą šioje sutartyje numatytais sąlygomis.

1.3. Įrankis veikia dviem darbo režimais: duomenų tvarkymo ir bandomųjų konvertavimų (I režimas) ir duomenų konvertavimo (II režimas).

1.3.1. Įrankio duomenų tvarkymo ir bandomųjų konvertavimų režimas veiks iki 2014.12.30 dienos (imtinai). UŽSAKOVAS privalo atlikti duomenų sutvarkymą ir bandomuosius duomenų konvertavimus, atlikti būtinas duomenų korekcijas savo darbinėje duomenų bazėje iki duomenų konvertavimo II režimo naudojimo.

1.3.2. Įrankio naudojimo laikas dirbant II režimu neribojamas.

1.4. Pasirinkto Konvertavimo būdo rezultatas pateiktas Sutarties priedo Nr. 2 punkte Nr. 1.3.

1.5. Šios Sutarties objektas nėra: konsultacijos, susijusios su Įrankio naudojimu, Įrankio instaliavimo paslauga, Įrankio veikimo nekontroliuojamų analizė, susijusi su UŽSAKOVO duomenimis, konfigūracija, duomenų įvedimo, apskaitos vedimo specifika.

1.6. UŽSAKOVAS turi teisę užsisakyti punkte Nr. 1.5. nurodytas ir kitas papildomas paslaugas, susijusias su Įrankio panaudojimu ir kt., kurios aptariamos ir teikiamos pasirašius atskirą papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutartį.

1.7. Sutartis sudaryta vadovaujantis supaprastintame mažos vertės pirkime, vykdytame apklausos būdu, viešųjų pirkimų organizatoriaus sprendimu pripažinus PROTOTECHNIKA pateiktą pasiūlymą laimėjusiu.

1.8. Sutartis sudaryta vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymu bei Vilniaus miesto savivaldybės visuomenės sveikatos biuro supaprastintų viešųjų pirkimų taisyklėmis.

2. ŠALIŲ ĮSIPAREIGOJIMAI

2.1. UŽSAKOVAS įsipareigoja atsinaujinti programą „EuroSkaita“ iki „EuroSkaita2014“ versijos atnaujinimo, nurodyto Įrankio diegimo instrukcijoje. Programos atnaujinimas ir programos atnaujinimo instaliavimo paslauga nėra šios Sutarties objektas.

2.2. Programos versijos „EuroSkaita2014“ naudojimas nesuteikia UŽSAKOVUI teisių į nemokamą Įrankio įsigijimą.

2.3. UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti Sutarties priede Nr. 1 nurodytą sumą Sutartyje nurodyta tvarka ir terminais.

2.4. PROTOTECHNIKA įsipareigoja pateikti UŽSAKOVUI Įrankį bei jo įdiegimo instrukciją, puslapyje www.prototechnika.lt.

2.5. PROTOTECHNIKA įsipareigoja informuoti UŽSAKOVĄ apie Įrankio pakeitimus (naujas Įrankio versijas) UŽSAKOVO el. pašto adresu, kuris buvo nurodytas Įrankio aktyvavimo metu. UŽSAKOVAS įsipareigoja atsisiųsti naujausią Įrankio versiją ir ją įdiegti kaip nurodyta Įrankio įdiegimo instrukcijoje.

2.6. UŽSAKOVAS įsipareigoja Įrankyje nurodyti konvertuojamas duomenų bases bei jų Konvertavimo būdus, taip kaip numatyta Sutarties priede Nr. 1. Pagal Įrankyje užpildytą informaciją, Įrankis sugeneruoja užklausą licencijos aktyvacijai. Licencijos aktyvacijos užklausą UŽSAKOVAS išsiunčia PROTOTECHNIKAI automatiškai internetu arba elektroniniu paštu aktyvacija@prototechnika.lt.

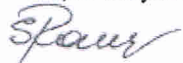
2.7. PROTOTECHNIKA gavusi visos sumos, nurodytos Sutarties priede Nr. 1, apmokėjimą, įsipareigoja atsiųsti Įrankio licencijos aktyvacijos kodą UŽSAKOVO el. paštu per 16 (šešiolika) darbo valandų nuo UŽSAKOVO aktyvacijos informacijos užklausos gavimo ir išrašyti PVM sąskaitą faktūrą.

2.8. UŽSAKOVAS atsakingas už tinkamo Konvertavimo būdo ir Konvertavimo būdo tipo pasirinkimą. Jeigu UŽSAKOVAS pasirenka „Standartinį“ arba „Standartinį su 1 darbo vieta“ Konvertavimo būdo tipą, tačiau išaiškėja, kad UŽSAKOVO konvertuojamose duomenyse yra atlikti specializuoti (individualūs) programavimo uždaviniai ar kiti programos naudojimo individualumai arba konvertavimo metu aptinkami duomenų nekontroliuojamumai, kurių Įrankis negali teisingai interpretuoti, PROTOTECHNIKA tokių uždavinių konvertavimą atlieka pagal papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutartį, jos sąlygas ir terminus.

2.9. Paašikėjus, kad UŽSAKOVAS priede Nr. 1 nurodė netinkamą konvertavimo būdo tipą, PROTOTECHNIKA per 5 d.d. dienas parengia naują šios sutarties priedą, o UŽSAKOVAS įsipareigoja sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų.

2.10. Sutarties įvykdymas užtikrinamas Lietuvos Respublikos civilinio kodekso nustatyto prievolių įvykdymo užtikrinimo būdu – netesybomis (bauda).

2.11. PROTOTECHNIKA, nesuteikusi Paslaugų Sutartyje nustatytais terminais, moka UŽSAKOVUI už kiekvieną pavėluotą dieną 0,02 % dydžio delspinigius nuo neįvykdytos Sutarties dalies.



**EUROSKAITA KONVERTAVIMO ĮRANKIO LICENCIJOS
PARDAVIMO SUTARTIS Nr. ES1171**

Vilnius,

2015 m. sausio 28 d.

3. ĮRANKIO UŽSAKYMAS IR APMOKĖJIMO TVARKA

- 3.1. Šalys sutarties pasirašymo metu tvirtina Įrankio užsakymą, pagal Sutarties priedą Nr. 1.
3.2. PROTOTECHNIKA įsipareigoja per 3 (tris) darbo dienas nuo Sutarties pasirašymo dienos pateikti UŽSAKOVUI išankstinio apmokėjimo sąskaitą.
3.3. UŽSAKOVAS per 3 (tris) darbo dienas nuo išankstinio apmokėjimo sąskaitos gavimo sumoka Sutarties priede Nr. 1 numatytą sumą už Įrankio licenciją bankiniu pavedimu į PROTOTECHNIKOS atsiskaitomąją sąskaitą banke, nurodytą šios sutarties 8 punkte. Įmoka laikoma tinkamai sumokėta, kai visa suma, nurodyta Sutarties priede Nr. 1 įskaitoma PROTOTECHNIKOS atsiskaitomojoje sąskaitoje.
3.4. Visos šioje Sutartyje bei jos prieduose pateikiamos kainos nurodytos Eurais be PVM.

4. SUTARTIES GALIOJIMO IR KITOS NUOSTATOS

- 4.1. Sutartis sudaroma dviem vienodą juridinę galią turinčiais egzemplioriais – po vieną kiekvienai Šaliai.
4.2. Visi Sutarties priedai, patvirtinti abiejų Šalių parašais, yra neatskiriama Sutarties dalis.
4.3. Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos, išskyrus tokias Sutarties sąlygas, kurias pakeitus nebūtų pažeisti Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje nustatyti principai. Sutarties sąlygų keitimu nėra laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai. Tais atvejais, kai Sutarties sąlygų keitimo būtinybės nebuvo įmanoma numatyti rengiant apklausą ir/ar Sutarties sudarymo metu, Sutarties šalys gali keisti tik neesmines Sutarties sąlygas.
4.4. Sutarčiai vykdyti subteikėjai nepasitelkiami.
4.5. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja nuo Šalių atsakingų asmenų patvirtinimo, kad pasirašyta Sutartis gauta elektroniniu ar faksimiliniu būdu. Sutartimi apsišviečiamas su Šalių parašais šios Sutarties 8 punkte nurodytais el. pašto adresais arba faksu. PROTOTECHNIKA patvirtinimą apie UŽSAKOVO pasirašytos sutarties gavimą siunčia UŽSAKOVUI el. pašto adresu ar faksu.
4.6. Sutartis galioja iki šioje Sutartyje numatytų Šalių įsipareigojimų įvykdymo.
4.7. Sutartis gali būti nutraukta tik dvišaliu Šalių susitarimu arba šioje Sutartyje nustatyta tvarka ir sąlygomis.
4.8. Jeigu Šalis nevykdo arba netinkamai vykdo iš Sutarties kylančias prievolės, kita Šalis turi teisę pateikti raštišką pretenziją kitai Šaliai bei nurodyti, kurių Sutarties prievolių kita Šalis nevykdo ar vykdo netinkamai bei nurodyti, kad toks nevykdymas arba netinkamas vykdymas privalo būti pašalintas per 3 (trijų) darbo dienų terminą. Jeigu pasibaigus šiam terminui Sutarties prievolė nevykdanti arba netinkamai vykdanči Šalis vykdyti arba netinkamai vykdyti nepašalina, tuomet Sutartį tinkamai vykdanči Šalis bet kuriuo metu turi teisę vienašališkai raštišku pareiškimu nutraukti Sutartį. Toks pareiškimas laikytinas vienašaliu sandoriu nutraukiančiu Sutarties galiojimą ir kitos Šalies sutikimas nutraukti Sutartį nėra reikalingas.
4.9. Sutarčiai pasibaigus, lieka galioti joje nustatyta atsiskaitymų (tame tarpe ir netesybų), nuostolių atlyginimo ar ginčų, kylančių iš Sutarties sprendimo tvarka.

5. KONFIDENCIALUMAS

- 5.1. Ši Sutartis, jos sudarymo faktas bei jos sąlygos yra konfidencialios ir Šalys įsipareigoja jų neatskleisti tretiesiems asmenims. Taip pat Šalys susitaria laikyti konfidencialia ir neatskleisti tretiesiems asmenims bet kurios informacijos, kuri joms tapo prieinama vykdant savo Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus.
5.2. Šalys įsipareigoja nedaryti jokių pranešimų ar pareiškimų spaudoje ar kitokių viešų pareiškimų, susijusių su Sutarties pasirašymu ar klausimais, nurodytais Sutartyje, be išankstinio kitos Šalies raštiško sutikimo ir kol ta Šalis nepatvirtino tokio pareiškimo ar pranešimo teksto, išskyrus tuos atvejus, kai to gali būti reikalaujama įstatymo nustatyta tvarka. Atsisakymas patvirtinti gali būti nemotyvuotas.

6. KITOS SĄLYGOS

- 6.1. Be kitos Šalies raštiško sutikimo Šalys negali perleisti Sutartimi įgytų teisių ir prisiimtų pareigų tretiesiems asmenims.
6.2. UŽSAKOVAS įsipareigoja naudoti Įrankį tik savo kompiuterių tinkle, pagal Sutartyje numatytas sąlygas, neplatinti, neišnuomoti, neperduoti Įrankio ar sudėtinųjų jo dalių, Įrankio aprašymų, kodų ir slaptažodžių jokiems tretiesiems asmenims, nekeisti, nedekompiliuoti, nemodifikuoti Įrankio struktūros be raštiško PROTOTECHNIKOS sutikimo.
6.3. Šalys patvirtina, kad jų sprendimai pasirašyti Sutartį yra galiojantys, priimti nepažeidžiant LR įstatymų, Šalių įstatų ar kitų privalomą juridinę galią turinčių dokumentų.
6.4. Šalys besąlygiškai patvirtina, kad visos Sutartyje numatytos sankcijos yra protingos ir teisingos, todėl Šalys įsipareigoja vykdyti šias sankcijas.
6.5. Jeigu, kuri nors Sutarties nuostata prieštarauja įstatymams ar dėl kokios nors priežasties pripažįstama negaliojančia, ji nedaro negaliojančia likusių Sutarties nuostatų. Tokiu atveju PROTOTECHNIKA turi teisę vienašališkai pakeisti negaliojančią sąlygą teisiškai veiksminga nuostata, kuri kiek tai įmanoma, turėtų tą patį teisinį ir ekonominį rezultatą kaip ir pakeistoji sąlyga, ir privalo nedelsiant informuoti apie ją kitą Šalį.
6.6. Šalys privalo nedelsiant raštu pranešti viena kitai apie bet kokią įvykį, kuris galėtų turėti įtakos Sutarties galiojimui, Šalių teisėms ir/ar įsipareigojimams, ar Šalių prisiimtų pagal Sutartį įsipareigojimų įvykdymui.
6.7. Ginčai sprendžiami derybose, o nepavykus susitarti - teisme, remiantis LR įstatymais, išskyrus išimtinio teismo atvejus.

7. PRIEDAI PRIE SUTARTIES

- 7.1. Priedas Nr.1. Įrankio užsakymas ir Įrankio licencijos kainos paskaičiavimas
7.2. Priedas Nr.2. Konvertavimo būdai, sąlygos ir konvertavimo rezultatas
7.3. Priedas Nr.3. Papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sąlygos

8. ŠALIŲ ADRESAI IR REKVIZITAI

PROTOTECHNIKA
UAB „PROTOTECHNIKA“
Žemaitės g. 26, LT-03201 Vilnius
Įm.k.: 123060356, PVM k.: LT230603515

UŽSAKOVAS
Vilniaus miesto savivaldybės visuomenės sveikatos
biuras
Įm. k.: 301850606

**EUROSKAITA KONVERTAVIMO ĮRANKIO LICENCIJOS
PARDAVIMO SUTARTIS Nr. ES1171**

Vilnius,

2015 m. sausio 28 d.

Tel.: +37052136777, +37052139111, Faks.: +37052136774
El. paštas: info@prototechnika.lt
A.s.: LT917044060001101059, AB SEB bankas, b.k. 70440
LR įmonių registras, tvarkytoja – VĮ Registrų centras, Registro Nr. AB 95-656

Polocko 12-2, LT-01204 Vilnius
Tel. + 37052711244 Faksas + 37052711244
El. paštas: info@vvsb.lt

Klientų aptarnavimo gr. vadovė
Svajonė El Rifai

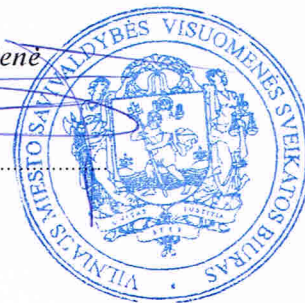
Spaur

Sutartį parengė: A. Kačerauskas



Direktorius
Gražina Sidorovienė

A.V.



EUROSKAITA KONVERTAVIMO ĮRANKIO LICENCIJOS
PARDAVIMO SUTARTIS Nr. ES1171

Vilnius,

2015 m. sausio 28 d.

Priedas Nr.1

ĮRANKIO UŽSAKYMAS IR ĮRANKIO LICENCIJOS
KAINOS PASKAIČIAVIMAS

UŽSAKOVAS užsako Įrankį turimoms/naudojamoms duomenų bazėms (apskaitomoms įmonėms), tinkantį pasirinktam Konvertavimo būdui bei pasirinkto Konvertavimo būdo tipui (kaip nurodyta šios sutarties priede Nr. 2):

Nr.	Konvertavimo būdas	Konvertavimo būdo tipas	Įrankio licencija pirmai DB, vnt.	Vieneto kaina pirmai DB, be PVM	Įrankio licencija papildomoms DB, vnt.	Vieneto kaina papildomoms DB, be PVM	Suma be PVM
1.	II būdas	Standartinis	1	1013,67 Eur 3.500,00 Lt		506,84 Eur 1.750,00 Lt	1013,67 Eur 3.500,00 Lt
Suma, Eur be PVM:							1.013,67
PVM suma:							212,87
Suma, Eur su PVM:							1.226,54
Suma, Lt su PVM:							4235,00
Užskaitoma suma už papildomą bazę							280,35
Galutinė mokėtina suma							946,19

PROTOTECHNIKA

SPaur
.....

UŽSAKOVAS

Vilniaus visuomenės sveikatos plėtros
Direktorė

Gražina Sidoroviene



Priedas Nr. 2

KONVERTAVIMO BŪDAI, SĄLYGOS IR KONVERTAVIMO REZULTATAS

1.1. Konvertavimo būdai bei šių Konvertavimo būdų tipai

2 konvertavimo būdas: „Automatinis“. Jo kaina ir sąlygos:

Konvertavimo būdo tipas	Pastaba	Fiksuota paslaugos kainos dalis, Lt
Standartinis	UŽSAKOVAS turi programos „EuroSkaita2014“ neindividualizuotą versiją, kokią gamintojas teikia savo standartiniame pakete. Paaiškęs, kad UŽSAKOVAS turi specializuotų sprendimų ir yra reikalingi papildomi programavimo–adaptavimo darbai, UŽSAKOVAS turi pasirinkti konvertavimo būdo tipą „Individualizuotas“ ir sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų.	3500,00 Lt 1013,67 Eur
Individualizuotas	UŽSAKOVAS turi programos „EuroSkaita2014“ individualizuotų sprendimų (ryšys su kitomis programomis, automatiniai servisai, individualūs tobulinimai atlikti ne standartinėje gamintojo platinamoje versijoje).	7000,00 Lt 2027,34 Eur
Standartinis su 1 darbo vieta	Taikomas programos „EuroSkaita2014“ vartotojams turintiems tik 1 darbo vietą, be gamybos, verslo centrų, kasininko darbo vietos, neindividualizuotą versiją, t.y. tokią, kokią gamintojas teikia savo standartiniame pakete. Paaiškęs, kad UŽSAKOVAS turi specializuotų sprendimų ir yra reikalingi papildomi programavimo–adaptavimo darbai, UŽSAKOVAS turi pasirinkti konvertavimo būdo tipą „Individualizuotas“ ir sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų.	600,00 Lt 173,77 Eur

3 konvertavimo būdas: „Automatinis su istorijos išsaugojimu“. Jo kaina ir sąlygos:

Konvertavimo būdo tipas	Pastaba	Fiksuota paslaugos kainos dalis, Lt
Standartinis	UŽSAKOVAS turi programos „EuroSkaita2014“ neindividualizuotą versiją, kokią gamintojas teikia savo standartiniame pakete. Paaiškęs, kad UŽSAKOVAS turi specializuotų sprendimų ir yra reikalingi papildomi programavimo–adaptavimo darbai, UŽSAKOVAS turi pasirinkti konvertavimo būdo tipą „Individualizuotas“ ir sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų.	7000,00 Lt 2027,34 Eur
Individualizuotas	UŽSAKOVAS turi programos „EuroSkaita2014“ individualizuotų sprendimų (ryšys su kitomis programomis, automatiniai servisai, individualūs tobulinimai atlikti ne standartinėje gamintojo platinamoje versijoje).	10000,00 Lt 2896,20 Eur
Standartinis su 1 darbo vieta	Taikomas programos „EuroSkaita2014“ vartotojams turintiems tik 1 darbo vietą, be gamybos, verslo centrų, kasininko darbo vietos, neindividualizuotą versiją, t.y. tokią, kokią gamintojas teikia savo standartiniame pakete. Paaiškęs, kad UŽSAKOVAS turi specializuotų sprendimų ir yra reikalingi papildomi programavimo–adaptavimo darbai, UŽSAKOVAS turi pasirinkti konvertavimo būdo tipą „Individualizuotas“ ir sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų.	2500,00 Lt 724,05 Eur

1.2. Konvertavimo sąlygos:

- 1.2.1. UŽSAKOVO naudojama programos „EuroSkaita“ versija turi būti atnaujinta iki programos „EuroSkaita2014“ versijos atnaujinimo, nurodyto Įrankio diegimo instrukcijoje.
- 1.2.2. UŽSAKOVO naudojama Konvertavimo įrankio versija turi būti atnaujinta iki naujausios Įrankio versijos.
- 1.2.3. UŽSAKOVAS atlikdamas bandomąjį duomenų konvertavimą turi turėti ne mažiau kaip 5 (penkis) kartus daugiau, o atlikdamas darbinį duomenų konvertavimą turi turėti ne mažiau kaip 3 (tris) kartus daugiau laisvos vietos serveryje nei užima kiekviena darbinė UŽSAKOVO naudojama duomenų bazė.
- 1.2.4. UŽSAKOVAS yra informuotas ir sutinka, kad duomenų konvertavimo metu nebus galima dirbti programoje „EuroSkaita“, taip pat neveiks visi programos „EuroSkaita“ automatiniai servisai.
- 1.2.5. UŽSAKOVUI pasirinkus sprendimo tipą „Standartinis“, PROTOTECHNIKA negarantuoja, kad UŽSAKOVO individualūs/specializuoti sprendimai, ataskaitos bei kiti programavimo darbai veiks konvertuotoje duomenų bazėje. Jeigu UŽSAKOVUI yra reikalingi individualių sprendimų adaptavimo darbai, UŽSAKOVAS turi pasirinkti konvertavimo būdo tipą „Individualizuotas“ ir sumokėti skirtumą tarp pasirinktų konvertavimo būdų tipų. Individualiuose/specializuotuose sprendimuose fiksuojamų duomenų konvertavimo į eurus apimtis ir sąlygos numatomos papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutartyje.
- 1.2.6. Konvertavimo metu UŽSAKOVO duomenų bazėje esantys duomenys perskaičiuojami į eurus. Už duomenų teisingumą atsako UŽSAKOVAS.
- 1.2.7. Konvertavimo metu visi nekorektiškumai atsiradę dėl Firewall, OS, tinklo, RAM trūkumo, vietos diske trūkumo, duomenų neteisingo įvedimo ar jų sutvarkymo trūkumo ir kitų priežasčių, UŽSAKOVAS įsipareigoja šiuos trūkumus ir nekorektiškumus spręsti savarankiškai, arba gali užsakyti tvarkymo darbus pasirašant su PROTOTECHNIKA papildoma konvertavimo paslaugų užsakymo sutartį.
- 1.2.8. Atlikus duomenų perskaičiavimą į eurą yra galimos apvalinimo paklaidos. Paklaidų koregavimus atlieka UŽSAKOVAS.

1.3. Konvertavimo rezultatas:

2 konvertavimo būdo „Automatinis“ procesas ir rezultatas, kai duomenų konvertavimo procesas vykdomas vienu etapu:

- sukurta darbinės duomenų bazės kopija, kurios nacionalinė valiuta lieka LT;
- pakeista duomenų bazės nacionalinė valiuta iš LT į EUR;
- panaikinti ankstesnių metų apskaitos periodai. Apskaitos periodo pradžia paskelbta 2015.01.01 ir automatiškai sugeneruoti periodai už 2015 metus;
- išsaugoti sąrašų įrašai (prekės, partneriai, sandėliai, sąskaitų planas ir kt.);
- panaikintos ilgalaikio turto kortelės;
- panaikintas prekių judėjimas;
- panaikintos pagrindinių tipų operacijos;
- įkelti pradiniai likučiai (nacionaline valiuta EUR):
 - ilgalaikis turtas (kortelės su nenuoliniu kiekiu 2014.12.31);
 - sandėlių likučiai pagal prekių partijas, jų pajamavimo data;
 - klientų, tiekėjų skolos pagal pirminius nesudengtus dokumentus skolos atsiradimo data;
 - klientų, tiekėjų avansiniai, nesudengti mokėjimai pagal pirminius dokumentus permokos atsiradimo data;
- pardavimo kainos LT perskaičiuotos į EUR;
- operacijų unikalūs numeriai numeruojami nuo pirmo numerio;
- visose ataskaitose sumos nacionaline valiuta rodomos EUR;
- atlikti kiti sisteminiai pakeitimai darbui su valiuta EUR.

3 konvertavimo būdo „Automatinis su istorijos išsaugojimu“ procesas ir rezultatas, kai duomenų konvertavimo procesas vykdomas dviem etapais.

I-o etapo konvertavimo procesas ir rezultatas:

- pardavimo kainos LT perskaičiuotos į EUR;
- prekių savikaina apskaitoma LT;
- balanso, bendrojo žurnalo ataskaitų ekvivalentų sumos rodomos LT;
- analitinėse ataskaitose, kurių rezultatas pateikiamas nacionaline valiuta, sumos rodomos LT;
- kai kurių operacijų tipų įvedimas į 2015 metus iki II etapo yra apribotas (pvz.: Inventorizacija, Mokesčių paskelbimas);
- atlikti kiti sisteminiai pakeitimai darbui su valiuta EUR.

II-o etapo konvertavimo procesas ir rezultatas - atliekamas galutinis konvertavimas:

- sukurta darbinės duomenų bazės kopija, kurios nacionalinė valiuta lieka LT;
- konvertuotos (darbinės) duomenų bazės nacionalinė valiuta LT pakeista į EUR;
- prekių savikaina perskaičiuojama į EUR;
- balanso, bendrojo žurnalo ataskaitų ekvivalentų sumos rodomos EUR;
- analitinėse ataskaitose, kurių rezultatas pateikiamas nacionaline valiuta, sumos rodomos EUR;
- klientų/tiekėjų skolos LT nurašytos ir paskelbtos valiuta EUR skolos atsiradimo data;
- ištrintos ilgalaikio turto kortelės ir importuotos EUR sumomis (veiksmų istoriją su ilgalaikiu turtu už praėjusius laikotarpius matysite tik duomenų bazės kopijoje);
- užrakintos 2014 ir ankstesnių metų operacijos, redagavimas uždraustas darbinėje duomenų bazėje (EUR) ir kopijoje (LT);
- darbinėje duomenų bazėje (EUR) visų operacijų valiuta palikta ta, kuria buvo įvestos operacijos. Operacijų bendrojo žurnalo sumos (korespondencijos) už visus laikotarpius perskaičiuotos į EUR;
- duomenų bazės procedūrų vykdymas sumų perskaičiavimui už 2014 ir ankstesnius metus uždraustas.

Esant poreikiui UŽSAKOVAS gali užsakyti šių paslaugų atlikimą pasirašant su PROTOTECHNIKA papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutartį. Papildomų paslaugų kaina neįeina į šioje Sutartyje bei jos prieduose numatytą kainą ir nėra šios sutarties objektas ir taip pat nėra tarp UŽSAKOVO bei PROTOTECHNIKOS pasirašytos programos „EuroSkaita“ priežiūros sutarties objektas.

PROTOTECHNIKA



UŽSAKOVAS



Priedas Nr. 3

PAPILDOMŲ KONVERTAVIMO PASLAUGŲ UŽSAKymo SĄLYGOS

1. PROTOTECHNIKA pažymi, kad su papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sąlygomis supažindino, o UŽSAKOVAS su minėtų sąlygų teikimu bei terminais susipažino ir sutinka.
2. Jeigu UŽSAKOVAS nusprendžia sudaryti papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo Sutartį, tuomet **ne vėliau negu per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Įrankio aktyvavimo dienos** įsipareigoja pasirinkti vieną iš trijų papildomų paslaugų lygių, nurodytų papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo Sutartyje, bei minėtą Sutartį sudaryti ne vėliau kaip **iki 2014 m. lapkričio 30 d.**
 - 2.1. Papildomų konvertavimo paslaugų Sutarties galiojimo laikotarpiu PROTOTECHNIKA įsipareigoja atlikti užsakytas paslaugas pagal papildomų konvertavimo paslaugų Sutartyje numatytą darbų grafiką ir terminus. Minimalus užsakomų paslaugų kiekis – 2 (dvi) valandos.
 - 2.2. UŽSAKOVUI pageidaujant sudaryti papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo Sutartį nuo **2014 m. gruodžio 1 d.**, PROTOTECHNIKA negarantuoja UŽSAKOVUI lanksčių papildomų konvertavimo paslaugų Sutartyje numatytų darbų atlikimo terminų dėl jau suplanuoto darbų grafiko bei ypatingai išaugusio darbų kiekio, susijusių su perėjimu prie euro.
 - 2.3. Į užsakomas paslaugas įeina:
 - konsultacijos telefonu,
 - konsultacijos E-CRM,
 - tiesioginis prisijungimas prie UŽSAKOVO duomenų nuotoliniu būdu.*kai,*
kai UŽSAKOVAS užklauso užregistruoja E-CRM sistemoje ir PASLAUGOS atliekamos PROTOTECHNIKOS darbo laiku bei apskaitomos 10 (dešimties) minučių intervalu.
3. Jeigu UŽSAKOVAS per 10 (dešimt) darbo dienų nuo Įrankio aktyvavimo dienos nesudaro papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutarties, laikoma, kad UŽSAKOVAS pasirinko III (trečią) paslaugų lygį, t.y. jeigu UŽSAKOVAS pageidautų papildomas paslaugas užsisakyti vėliau, nesudarius papildomų konvertavimo paslaugų sutarties, bus taikomos šios aptarnavimo sąlygos:
 - reakcijos laikas – PROTOTECHNIKOS nuožiūra atsižvelgiant į užimtumą,
 - paslaugų įkainis 200,00 Lt (57.92 Eur) už valandą, už paslaugas apmokant pagal išankstinio apmokėjimo sąskaitą.
4. PROTOTECHNIKOS darbo su klientais laikas I–IV nuo 8:15 iki 12:00 val. ir nuo 13:00 iki 16:45 val., V nuo 8:15 iki 12:00 val. ir nuo 13:00 iki 15:45 val. PROTOTECHNIKOS atliekamos PASLAUGOS ne darbo laiku apmokestinamos dvigubu tarifu ir tik pagal išankstinį suderinimą.
5. Papildomų paslaugų teikimo sąlygos nėra tarp UŽSAKOVO bei PROTOTECHNIKOS pasirašytos programos „EuroSkaita“ priežiūros sutarties objektas.
6. UŽSAKOVO turimuose individualiuose/specializuotuose sprendimuose fiksuojamų duomenų konvertavimo į eurus apimtis ir sąlygos numatomos papildomų konvertavimo paslaugų užsakymo sutartyje.

PROTOTECHNIKA

Spaur

UŽSAKOVAS

